

1. Nederlands (NL)

Producttitle

Cookinglife Dubbele Drankdispenser - met houder - 2 x 4 liter

Inhoud van het product of de set

- 2 x Glazen Drankdispenser (elk 4 liter)
 - 1 x Zwarte Stalen Houder
 - 2 x Kunststof Kraantje
-

Gebruiksaanwijzingen

- Reinig alle onderdelen grondig voor het eerste gebruik.
 - Monteer het kunststof kraantje in elke glazen dispenser en zorg ervoor dat deze handvast en lekvrij is geïnstalleerd.
 - Plaats de glazen dispensers in de stalen houder op de gewenste serveerplek.
 - Vul de dispensers uitsluitend met koude of lauwarme dranken (gebruik geen kokend hete vloeistoffen).
 - Gebruik het kraantje om te serveren en sluit deze na gebruik volledig af.
 - Plaats de houder met dispensers altijd op een vlakke en stabiele ondergrond.
-

Onderhouds- en reinigingsinstructies

- **Niet** geschikt voor de vaatwasser. Handwas wordt sterk aanbevolen.
- Haal de dispensers uit de houder en was deze, inclusief de kraantjes, met de hand af in lauwarm water met een mild afwasmiddel.
- Spoel alle onderdelen grondig af met schoon water.
- Droog de glazen dispensers en kraantjes volledig af met een doek voordat u ze opbergt om kalkvlekken en schimmelvorming te voorkomen.
- Neem de stalen houder af met een vochtige doek en droog deze na om roest te voorkomen.

Veiligheidsinstructies

- Hanteer de glazen containers voorzichtig. Glas kan breken bij stoten of thermische schokken.
 - Vul de dispensers **nooit** met kokend hete vloeistoffen om barsten van het glas te voorkomen.
 - Plaats het product buiten de rand van werkbladen om kantelen en vallen te voorkomen.
 - Controleer vóór elk gebruik of de kraantjes stevig zijn vastgedraaid om lekkage te voorkomen.
-

Leeftijdsbeperkingen

- Dit product is bedoeld voor gebruik door volwassenen. Toezicht van volwassenen is vereist wanneer kinderen het product bedienen.
-

Afvoerinstructies

- Glazen dispensers: Afvoeren bij het **Glasafval**.
 - Stalen houder: Afvoeren bij het **Metaalafval** (RVS/Sta).
 - Kraantjes en overige kunststof onderdelen: Afvoeren bij het **Restafval** (of de lokale plasticinzameling, indien van toepassing).
-

Waarschuwingen (P-codes)

- P102: Buiten het bereik van kinderen houden.
 - P103: Alvorens te gebruiken deze instructies lezen.
-

Gevareninformatie (H-codes)

- Niet van toepassing (N.V.T.).
-

Door deze richtlijnen te volgen, zorgt u voor een langdurige en optimale prestatie van uw product. Voor meer informatie of specifieke vragen kunt u contact opnemen met de klantenservice of de winkel waar u het product heeft aangeschaft.

2. English (EN)

Product Title

Cookinglife Double Drink Dispenser - with stand - 2 x 4 litres

Contents of the product or set

- 2 x Glass Drink Dispensers (4 litres each)
 - 1 x Black Steel Stand/Holder
 - 2 x Plastic Taps
-

User Instructions

- Thoroughly clean all parts before first use.
 - Assemble the plastic tap in each glass dispenser, ensuring it is hand-tight and leak-free.
 - Place the glass dispensers securely in the steel stand on the desired serving location.
 - Fill the dispensers exclusively with cold or lukewarm drinks (do not use boiling hot liquids).
 - Use the tap to serve and fully close it after use.
 - Always place the stand with dispensers on a flat and stable surface.
-

Maintenance and Cleaning Instructions

- **Not** suitable for the dishwasher. Hand washing is strongly recommended.
- Remove the dispensers from the stand and wash them, including the taps, by hand in lukewarm water with a mild detergent.
- Rinse all parts thoroughly with clean water.

- Fully dry the glass dispensers and taps with a cloth before storage to prevent limescale stains and mould formation.
 - Wipe the steel stand with a damp cloth and dry it afterwards to prevent rust.
-

Safety Instructions

- Handle the glass containers carefully. Glass can break upon impact or thermal shock.
 - **Never** fill the dispensers with boiling hot liquids to prevent the glass from cracking.
 - Place the product away from the edge of countertops to prevent tipping and falling.
 - Check that the taps are tightly secured before each use to prevent leakage.
-

Age Restrictions

- This product is intended for use by adults. Adult supervision is required when children operate the product.
-

Disposal Instructions

- Glass Dispensers: Dispose of with **Glass waste**.
 - Steel Stand: Dispose of with **Metal waste** (Steel).
 - Taps and other plastic parts: Dispose of with **General waste** (or local plastic collection, if applicable).
-

Warnings (P-codes)

- P102: Keep out of reach of children.
 - P103: Read instructions before use.
-

Hazard Information (H-codes)

- Not Applicable (N/A).
-

By following these guidelines, you ensure a long-lasting and optimal performance of your product. For more information or specific questions, please contact customer service or the store where you purchased the product.

3. Deutsch (DE)

Produkttitel

Cookinglife Doppel-Getränkespender - mit Ständer - 2 x 4 Liter

Inhalt des Produkts oder Sets

- 2 x Glas-Getränkespender (je 4 Liter)
 - 1 x Schwarzer Stahlständer/Halterung
 - 2 x Kunststoff-Zapfhähne
-

Gebrauchsanweisung

- Reinigen Sie alle Teile vor dem ersten Gebrauch gründlich.
 - Montieren Sie den Kunststoff-Zapfhahn in jeden Glas-Spender und stellen Sie sicher, dass er handfest und dicht installiert ist.
 - Stellen Sie die Glas-Spender sicher in die Stahlhalterung an den gewünschten Servierort.
 - Füllen Sie die Spender ausschließlich mit kalten oder lauwarmen Getränken (keine kochend heißen Flüssigkeiten verwenden).
 - Benutzen Sie den Zapfhahn zum Servieren und schließen Sie ihn nach Gebrauch vollständig.
 - Stellen Sie die Halterung mit den Spendern immer auf eine ebene und stabile Oberfläche.
-

Wartungs- und Reinigungsanweisungen

- **Nicht** spülmaschinenfest. Handwäsche wird dringend empfohlen.

- Nehmen Sie die Spender aus der Halterung und waschen Sie sie, einschließlich der Zapfhähne, von Hand in lauwarmem Wasser mit einem milden Reinigungsmittel.
 - Spülen Sie alle Teile gründlich mit sauberem Wasser ab.
 - Trocknen Sie die Glas-Spender und Zapfhähne vor der Lagerung vollständig mit einem Tuch ab, um Kalkflecken und Schimmelbildung zu vermeiden.
 - Wischen Sie den Stahlständer mit einem feuchten Tuch ab und trocknen Sie ihn anschließend, um Rost vorzubeugen.
-

Sicherheitshinweise

- Gehen Sie vorsichtig mit den Glasbehältern um. Glas kann bei Stößen oder thermischem Schock brechen.
 - Füllen Sie die Spender **niemals** mit kochend heißen Flüssigkeiten, um Risse im Glas zu vermeiden.
 - Stellen Sie das Produkt nicht an den Rand von Arbeitsflächen, um Kippen und Herunterfallen zu verhindern.
 - Prüfen Sie vor jedem Gebrauch, ob die Zapfhähne fest angezogen sind, um ein Auslaufen zu verhindern.
-

Altersbeschränkungen

- Dieses Produkt ist für die Verwendung durch Erwachsene bestimmt. Aufsicht durch Erwachsene ist erforderlich, wenn Kinder das Produkt bedienen.
-

Entsorgungsanweisungen

- Glas-Spender: Entsorgung über den **Glasmüll**.
 - Stahlständer: Entsorgung über den **Metallschrott** (Stahl).
 - Zapfhähne und andere Kunststoffteile: Entsorgung über den **Restmüll** (oder die lokale Kunststoffsammlung, falls zutreffend).
-

Warnhinweise (P-Sätze)

- P102: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.
 - P103: Vor Gebrauch diese Anweisungen lesen.
-

Gefahreninformationen (H-Sätze)

- Nicht zutreffend (N.Z.).
-

Durch Befolgung dieser Richtlinien gewährleisten Sie eine langanhaltende und optimale Leistung Ihres Produkts. Für weitere Informationen oder spezifische Fragen wenden Sie sich bitte an den Kundenservice oder das Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.

4. Français (FR)

Titre du produit

Cookinglife Double Distributeur de Boissons - avec support - 2 x 4 litres

Contenu du produit ou du lot

- 2 x Distributeurs de Boissons en Verre (4 litres chacun)
 - 1 x Support/Socle en Acier Noir
 - 2 x Robinets en Plastique
-

Instructions d'utilisation

- Nettoyez toutes les pièces en profondeur avant la première utilisation.
 - Assemblez le robinet en plastique dans chaque distributeur en verre, en veillant à ce qu'il soit serré à la main et installé sans fuite.
 - Placez les distributeurs en verre solidement dans le support en acier à l'emplacement de service souhaité.
 - Remplissez les distributeurs exclusivement avec des boissons froides ou tièdes (n'utilisez pas de liquides bouillants).
 - Utilisez le robinet pour servir et fermez-le complètement après usage.
 - Placez toujours le support avec les distributeurs sur une surface plane et stable.
-

Instructions d'entretien et de nettoyage

- **Non** compatible avec le lave-vaisselle. Le lavage à la main est fortement recommandé.
 - Retirez les distributeurs du support et lavez-les à la main, y compris les robinets, dans de l'eau tiède avec un détergent doux.
 - Rincez soigneusement toutes les pièces à l'eau claire.
 - Séchez complètement les distributeurs en verre et les robinets avec un chiffon avant de les ranger pour éviter les taches de calcaire et la formation de moisissure.
 - Essuyez le support en acier avec un chiffon humide et séchez-le ensuite pour éviter la rouille.
-

Consignes de sécurité

- Manipulez les récipients en verre avec précaution. Le verre peut se briser en cas de choc ou de choc thermique.
 - Ne remplissez **jamais** les distributeurs avec des liquides bouillants pour éviter que le verre ne se fissure.
 - Placez le produit loin du bord des plans de travail pour éviter qu'il ne bascule et ne tombe.
 - Vérifiez que les robinets sont bien serrés avant chaque utilisation pour éviter les fuites.
-

Restrictions d'âge

- Ce produit est destiné à être utilisé par des adultes. La surveillance d'un adulte est requise lorsque des enfants manipulent le produit.
-

Instructions d'élimination

- Distributeurs en Verre: Éliminer avec les **Déchets de Verre**.
 - Support en Acier: Éliminer avec les **Déchets Métalliques** (Acier).
 - Robinets et autres pièces en plastique: Éliminer avec les **Déchets Généraux** (ou la collecte locale de plastique, le cas échéant).
-

Avertissements (Codes P)

- P102: Tenir hors de portée des enfants.
 - P103: Lire ces instructions avant utilisation.
-

Informations sur les Dangers (Codes H)

- Non applicable (N/A).
-

En suivant ces directives, vous assurez une performance durable et optimale de votre produit. Pour plus d'informations ou des questions spécifiques, veuillez contacter le service client ou le magasin où vous avez acheté le produit.

5. Italiano (IT)

Titolo del prodotto

Cookinglife Doppio Distributore di Bevande - con supporto - 2 x 4 litri

Contenuto del prodotto o del set

- 2 x Distributori di Bevande in Vetro (4 litri ciascuno)
 - 1 x Supporto/Struttura in Acciaio Nero
 - 2 x Rubinetto in Plastica
-

Istruzioni per l'uso

- Pulire accuratamente tutte le parti prima del primo utilizzo.
- Assemblare il rubinetto in plastica in ciascun distributore di vetro, assicurandosi che sia ben saldo e installato a tenuta stagna.
- Posizionare saldamente i distributori di vetro nel supporto in acciaio sul punto di servizio desiderato.
- Riempire i distributori esclusivamente con bevande fredde o tiepide (non utilizzare liquidi bollenti).

- Utilizzare il rubinetto per servire e chiuderlo completamente dopo l'uso.
 - Posizionare sempre il supporto con i distributori su una superficie piana e stabile.
-

Istruzioni per la manutenzione e la pulizia

- **Non** adatto alla lavastoviglie. Si consiglia vivamente il lavaggio a mano.
 - Rimuovere i distributori dal supporto e lavarli, compresi i rubinetti, a mano in acqua tiepida con un detergente delicato.
 - Sciacquare accuratamente tutte le parti con acqua pulita.
 - Asciugare completamente i distributori di vetro e i rubinetti con un panno prima di riporli per prevenire macchie di calcare e la formazione di muffa.
 - Pulire il supporto in acciaio con un panno umido e asciugarlo successivamente per evitare la ruggine.
-

Istruzioni di sicurezza

- Maneggiare i contenitori di vetro con cautela. Il vetro può rompersi in caso di urto o shock termico.
 - **Non** riempire mai i distributori con liquidi bollenti per evitare che il vetro si incrini.
 - Posizionare il prodotto lontano dal bordo dei piani di lavoro per evitare il ribaltamento e la caduta.
 - Verificare che i rubinetti siano ben fissati prima di ogni utilizzo per evitare perdite.
-

Restrizioni di età

- Questo prodotto è destinato all'uso da parte di adulti. È richiesta la supervisione di un adulto quando i bambini utilizzano il prodotto.
-

Istruzioni per lo smaltimento

- Distributori in Vetro: Smaltire con i **Rifiuti di Vetro**.
 - Supporto in Acciaio: Smaltire con i **Rifiuti Metallici** (Acciaio).
 - Rubinetti e altre parti in plastica: Smaltire con i **Rifiuti Generici** (o la raccolta locale di plastica, se applicabile).
-

Avvertenze (Codici P)

- P102: Tenere fuori dalla portata dei bambini.
 - P103: Leggere queste istruzioni prima dell'uso.
-

Informazioni sui pericoli (Codici H)

- Non applicabile (N.A.).
-

Seguendo queste linee guida, si garantisce una prestazione duratura e ottimale del prodotto. Per maggiori informazioni o domande specifiche, si prega di contattare il servizio clienti o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

6. Polski (PL)

Tytuł produktu

Cookinglife Podwójny Dozownik do Napojów - ze stojakiem - 2 x 4 litry

Zawartość produktu lub zestawu

- 2 x Szklany Dozownik do Napojów (po 4 litry)
 - 1 x Czarny Stojak/Uchwyt Stalowy
 - 2 x Plastikowy Kranik
-

Instrukcja użytkowania

- Dokładnie wyczyścić wszystkie części przed pierwszym użyciem.
- Zamontować plastikowy kranik w każdym szklanym dozowniku, upewniając się, że jest on ręcznie dokręcony i szczelny.

- Umieścić szklane dozowniki stabilnie w stalowym stojaku w wybranym miejscu serwowania.
 - Dozowniki napełniać wyłącznie zimnymi lub letnimi napojami (nie używać wrzątku).
 - Używać kranika do serwowania i całkowicie go zamykać po użyciu.
 - Zawsze stawiać stojak z dozownikami na płaskiej i stabilnej powierzchni.
-

Instrukcje konserwacji i czyszczenia

- **Nie** nadaje się do mycia w zmywarce. Zdecydowanie zaleca się mycie ręczne.
 - Wyjąć dozowniki ze stojaka i umyć je, łącznie z kranikami, ręcznie w letniej wodzie z łagodnym detergentem.
 - Dokładnie spłukać wszystkie części czystą wodą.
 - Całkowicie osuszyć szklane dozowniki i kraniki ściereczką przed przechowywaniem, aby zapobiec plamom z kamienia i pleśni.
 - Przetrzeć stalowy stojak wilgotną ściereczką i osuszyć go, aby zapobiec rdzy.
-

Instrukcje bezpieczeństwa

- Ostrożnie obchodzić się ze szklanymi pojemnikami. Szkło może pęknąć w wyniku uderzenia lub szoku termicznego.
 - **Nigdy** nie napełniać dozowników wrzącymi płynami, aby zapobiec pękaniu szkła.
 - Ustawić produkt z dala od krawędzi blatów, aby zapobiec przewróceniu się i upadkowi.
 - Przed każdym użyciem sprawdzić, czy kraniki są mocno dokręcone, aby zapobiec wyciekom.
-

Ograniczenia wiekowe

- Produkt przeznaczony jest do użytku przez osoby dorosłe. Wymagany jest nadzór osoby dorosłej, gdy dzieci obsługują produkt.
-

Instrukcje utylizacji

- Szklane Dozowniki: Utylizować jako **Odpady Szklane**.
- Stalowy Stojak: Utylizować jako **Odpady Metalowe (Stal)**.

- Kraniki i inne części plastikowe: Utylizować jako **Odpady Zmieszane** (lub lokalna zbiórka plastiku, jeśli dotyczy).
-

Ostrzeżenia (Kody P)

- P102: Chronić przed dziećmi.
 - P103: Przeczytać niniejsze instrukcje przed użyciem.
-

Informacja o zagrożeniach (Kody H)

- Nie dotyczy (N/D).
-

Postępując zgodnie z niniejszymi wytycznymi, zapewniasz długotrwałą i optymalną wydajność swojego produktu. Aby uzyskać więcej informacji lub zadać konkretne pytania, skontaktuj się z obsługą klienta lub sklepem, w którym zakupiono produkt.

7. Español (ES)

Título del producto

Cookinglife Dispensador Doble de Bebidas - con soporte - 2 x 4 litros

Contenido del producto o juego

- 2 x Dispensadores de Bebidas de Vidrio (4 litros cada uno)
 - 1 x Soporte/Estructura de Acero Negro
 - 2 x Grifos de Plástico
-

Instrucciones de uso

- Limpie a fondo todas las piezas antes del primer uso.

- Monte el grifo de plástico en cada dispensador de vidrio, asegurándose de que esté apretado a mano y sin fugas.
 - Coloque los dispensadores de vidrio de forma segura en el soporte de acero en la ubicación de servicio deseada.
 - Rellene los dispensadores exclusivamente con bebidas frías o tibias (no utilice líquidos hirviendo).
 - Utilice el grifo para servir y ciérrelo completamente después de su uso.
 - Coloque siempre el soporte con los dispensadores sobre una superficie plana y estable.
-

Instrucciones de mantenimiento y limpieza

- **No** apto para lavavajillas. Se recomienda encarecidamente lavar a mano.
 - Retire los dispensadores del soporte y lávelos, incluidos los grifos, a mano en agua tibia con un detergente suave.
 - Enjuague bien todas las piezas con agua limpia.
 - Seque completamente los dispensadores de vidrio y los grifos con un paño antes de guardarlos para evitar manchas de cal y formación de moho.
 - Limpie el soporte de acero con un paño húmedo y séquelo a continuación para evitar la oxidación.
-

Instrucciones de seguridad

- Manipule los recipientes de vidrio con cuidado. El vidrio puede romperse por impacto o choque térmico.
 - **Nunca** llene los dispensadores con líquidos hirviendo para evitar que el vidrio se agriete.
 - Coloque el producto lejos del borde de las encimeras para evitar que se vuelque y caiga.
 - Verifique que los grifos estén bien asegurados antes de cada uso para evitar fugas.
-

Restricciones de edad

- Este producto está destinado a ser utilizado por adultos. Se requiere la supervisión de un adulto cuando los niños operan el producto.
-

Instrucciones de eliminación

-
- Dispensadores de Vidrio: Deseche con los **Residuos de Vidrio**.
 - Soporte de Acero: Deseche con los **Residuos Metálicos** (Acero).
 - Grifos y otras piezas de plástico: Deseche con los **Residuos Generales** (o la recogida local de plástico, si corresponde).
-

Advertencias (Códigos P)

- P102: Mantener fuera del alcance de los niños.
 - P103: Leer estas instrucciones antes del uso.
-

Información sobre peligros (Códigos H)

- No aplicable (N/A).
-

Siguiendo estas directrices, asegura un rendimiento duradero y óptimo de su producto. Para más información o preguntas específicas, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente o la tienda donde adquirió el producto.

8. Svenska (SE)

Produkttitel

Cookinglife Dubbel Dryckesbehållare - med ställning - 2 x 4 liter

Setets innehåll

- 2 x Dryckesbehållare i Glas (4 liter vardera)
 - 1 x Svart Ställning/Hållare i Stål
 - 2 x Plastkranar
-

Användarinstruktioner

- Rengör alla delar noggrant före första användning.
 - Montera plastkranen i varje glasbehållare och se till att den är handåtdragen och läckagefri.
 - Placera glasbehållarna säkert i ställningen på önskad serveringsplats.
 - Fyll behållarna uteslutande med kalla eller ljumma drycker (använd inte kokheta vätskor).
 - Använd kranen för att servera och stäng den helt efter användning.
 - Placera alltid ställningen med behållarna på en plan och stabil yta.
-

Underhålls- och Rengöringsinstruktioner

- **Inte** lämplig för diskmaskin. Handdisk rekommenderas starkt.
 - Ta bort behållarna från ställningen och diska dem, inklusive kranarna, för hand i ljummet vatten med ett mildt diskmedel.
 - Skölj alla delar noggrant med rent vatten.
 - Torka glasbehållarna och kranarna helt torra med en trasa före förvaring för att förhindra kalkfläckar och mögelbildning.
 - Torka av ställningen med en fuktig trasa och torka den torr efteråt för att förhindra rost.
-

Säkerhetsinstruktioner

- Hantera glasbehållarna försiktigt. Glas kan splittras vid stötar eller termisk chock.
 - Fyll **aldrig** behållarna med kokheta vätskor för att förhindra sprickbildning i glaset.
 - Placera produkten bort från kanten på bänkskivor för att förhindra att den tipsar och faller.
 - Kontrollera att kranarna är ordentligt åtdragna före varje användning för att förhindra läckage.
-

Åldersbegränsningar

- Denna produkt är avsedd att användas av vuxna. Vuxenövervakning krävs när barn hanterar produkten.

Avfallshanteringsinstruktioner

- Glasbehållare: Kasseras som **Glasavfall**.
 - Stålställning: Kasseras som **Metallavfall** (Stål).
 - Kranar och andra plastdelar: Kasseras som **Restavfall** (eller lokal plastinsamling, om tillämpligt).
-

Varningar (P-koder)

- P102: Förvaras utom räckhåll för barn.
 - P103: Läs dessa instruktioner före användning.
-

Faroinformation (H-koder)

- Ej tillämpligt (E.T.).
-

Genom att följa dessa riktlinjer säkerställer du en långvarig och optimal prestanda hos din produkt. För mer information eller specifika frågor, vänligen kontakta kundtjänsten eller butiken där du köpte produkten.